

**PROGRAMAS Y SERVICIOS PARA
AYUDAR A LOS RESIDENTES DE
FILADELFIA DE 60 AÑOS O
MÁS DE EDAD**



PCA

PHILADELPHIA CORPORATION FOR AGING

215-765-9040

**Llamada gratuita 1- 888-482-9060
(fuera de Filadelfia)**

www.pcaCares.org

ÍNDICE

Acerca de PCA	1
Línea de ayuda de PCA	2
Sitio web de PCA	2
Centros comunitarios para personas de edad avanzada	3
Vivienda	4
Transporte	5
Programa de asistencia para familiares cuidadores	6
Programa de acompañantes de adultos mayores	7
Servicios de empleo	8
Servicios legales	8
Asesoramiento sobre seguros de salud	8
Cuidado a largo plazo	9
Transición desde una institución geriátrica ..	10
Cuidado en otro domicilio	11
Programa de asistencia domiciliaria	11
Servicios de protección para adultos mayores	12
Programa de ombudsman	13

Philadelphia Corporation for Aging (Corporación de Filadelfia para la Tercera Edad) proporciona intérpretes de idiomas a los consumidores y sus familias. Pida a PCA que disponga la presencia de un intérprete. Este servicio se proporciona sin costo para el consumidor y su familia.

ACERCA DE PCA

Philadelphia Corporation for Aging (PCA) es una organización privada sin fines de lucro que presta servicios como la agencia para adultos mayores en el área de Filadelfia desde 1973. Está dedicada a mejorar la calidad de vida de los residentes de Filadelfia que sean adultos mayores o tengan discapacidades.

Los servicios financiados por PCA incluyen: abogacía de derechos, asistencia de empleo, promoción de la salud, reparaciones de la vivienda, información y derivaciones, asesoramiento jurídico, cuidado domiciliario a largo plazo, comidas entregadas a domicilio, servicios de protección, centros comunitarios para adultos mayores, transporte y muchos más.

Se debe realizar una evaluación antes de brindar algunos de los servicios de PCA. Se les dará consideración prioritaria a las personas con las mayores necesidades sociales, económicas y de salud cuando pidan asistencia a través de PCA.

Para obtener más información acerca de los servicios y programas descritos en este folleto, llame a la línea de ayuda de PCA al 215-765-9040, de lunes a viernes desde las 8:30 a.m. a 5 p.m. El número de llamada gratuita (fuera de Filadelfia) es 1-888-482-9060.

LÍNEA DE AYUDA DE PCA: 215-765-9040

La línea de ayuda de PCA es un servicio telefónico que conecta a quienes llaman con programas, servicios y recursos disponibles para los residentes de Filadelfia de 60 años o más de edad, o que tengan al menos 18 años de edad y sufran una discapacidad.

Quienes llaman a la línea de ayuda de PCA pueden obtener acceso fácil a información acerca de variados temas, como vivienda, cuidado a largo plazo, servicios de protección y transporte. Cualquier persona interesada en los servicios de PCA puede llamar a la línea de ayuda de PCA. Esto incluye a las personas que necesitan cuidado así como también a su familia y sus cuidadores y proveedores de servicios.

Para atender a quienes no hablen inglés, PCA ha contratado un servicio de intérpretes de idiomas disponibles a pedido en todo momento que facilita la comunicación en más de 140 idiomas.

SITIO WEB DE PCA

El sitio web de PCA, www.pcaCares.org, proporciona información acerca de servicios, organizaciones y actividades para adultos mayores de Filadelfia y quienes los cuidan. Sirve como directorio de los servicios de PCA, incluye más de 1,200 otras organizaciones y programas para adultos mayores de Filadelfia, y proporciona recursos para los profesionales de la red de la tercera edad. El sitio web de PCA ofrece traducción a 16 idiomas mediante el servicio World Lingo.

CENTROS COMUNITARIOS PARA PERSONAS DE EDAD AVANZADA

PCA proporciona fondos a 33 centros de comidas y centros comunitarios multipropósito para adultos mayores, los cuales aportan muchos servicios y oportunidades a los residentes de Filadelfia de 60 años o más. Los centros comunitarios para adultos mayores son un buen lugar para conocer gente nueva, ejercitar la mente y el cuerpo, disfrutar de comidas calientes y divertirse. Los centros ofrecen servicios y programas tal como de consejería, actividades para promover la salud, clases, recreación, almuerzos, oportunidades de voluntariado y transporte.

Para encontrar un centro comunitario para adultos mayores cercano, llame a la línea de ayuda de PCA al 215-765-9040.



VIVIENDA

El Departamento de Vivienda lleva a cabo reparaciones y modificaciones en los hogares de los consumidores. Gran parte de este trabajo se realiza a través del Senior Housing Assistance Repair Program (SHARP / programa de asistencia con reparaciones de la vivienda para personas de edad). Algunos de los trabajos que se pueden hacer a través de este programa son reparación y reemplazo de grifería, barandas, puertas y cerraduras exteriores y la instalación de barras de sujeción. Estos servicios son gratuitos o, si el ingreso familiar sobrepasa el 200% del límite de pobreza, el consumidor paga un porcentaje del costo del trabajo de reparación.

El Departamento de Vivienda de PCA realiza igualmente modificaciones en los hogares de los consumidores que cumplen los requisitos y están en los programas de cuidado a largo plazo de PCA.



TRANSPORTE

El transporte es importante para los adultos mayores de Filadelfia que quieren mantener su independencia y seguir participando activamente en la comunidad. PCA proporciona asistencia de transporte principalmente a través del programa Shared Ride del programa CCT Connect de SEPTA. Shared Ride lleva a los adultos mayores a los servicios diarios para adultos, a los centros comunitarios de adultos mayores, a consultas médicas y a centros comerciales. En Filadelfia, también está disponible Attendant Transportation Service (ATS / servicio de asistentes de transporte). ATS proporciona asistencia para atravesar umbrales y acceder a pisos altos a personas de edad con impedimentos físicos y/o mentales que transporta el programa Shared Ride, quienes de otra manera no tendrían acceso a este servicio.

Para programar los servicios de Shared Ride, llame al 215-580-7145.

Para programar los servicios de Attendant Transportation Service, llame a la línea de ayuda de PCA al 215-765-9040.



PROGRAMA DE ASISTENCIA PARA FAMILIARES CUIDADORES (FCSP)

El Programa de asistencia para familiares cuidadores ayuda a los cuidadores de personas con impedimentos físicos y/o mentales ya sea de 60 años de edad o mayores, o menores de 60 años de edad a quienes un médico les haya diagnosticado demencia crónica. PCA trabaja con el cuidador para diseñar un plan de cuidado que satisfaga las necesidades de la persona. PCA puede también proporcionar información acerca de beneficios a los cuales pueda acceder la persona, seguro, grupos de apoyo y técnicas de cuidado. A través de este programa se pueden hacer algunas adaptaciones a la casa. Puede que también se ofrezca ayuda con el cuidado de relevo, y asistencia con la compra de suministros del cuidador y de dispositivos de adaptación que no estén cubiertos por Medicare o Medicaid.



PROGRAMA DE ACOMPAÑANTES DE ADULTOS MAYORES

Los acompañantes de adultos mayores son hombres y mujeres de 55 años de edad y mayores que brindan compañía a adultos de 60 años de edad o más. Los acompañantes de adultos mayores visitan a personas de edad o con discapacidades que necesitan asistencia para permanecer en sus casas. Reciben pequeñas cantidades de dinero para proporcionar esta ayuda. Existe la necesidad de contar con acompañantes bilingües para ayudar a los ancianos que no hablen inglés. PCA recibe financiamiento de la Corporation for National and Community Service (corporación para servicios nacionales y comunitarios) para administrar este programa.



SERVICIOS DE EMPLEO

Para los residentes de Filadelfia de 55 años de edad y mayores se ofrece asistencia para encontrar trabajo, asesoramiento laboral, derivaciones y oportunidades de capacitación.

SERVICIOS LEGALES

PCA da respaldo a un programa integral de servicios legales para los adultos mayores de Filadelfia. Los proveedores de servicios legales asisten a las personas con asuntos como testamentos, beneficios, impuestos, tribunales de pequeños asuntos, disputas entre arrendadores e inquilinos, problemas con hipotecas, protección del consumidor y problemas de abuso.

ASESORAMIENTO SOBRE SEGUROS DE SALUD

Pensilvania aporta asesoramiento para ayudar a los adultos de 60 años de edad o mayores a comprender sus opciones de seguro de salud y tomar decisiones informadas acerca de lo que les conviene. El asesoramiento sobre seguros de salud es gratuito y se mantiene confidencial. APPRISE es el nombre del programa estatal de asistencia con los seguros de salud que se ofrece a los residentes de Pensilvania.

CUIDADO A LARGO PLAZO

El Departamento de Cuidado a Largo Plazo de PCA ofrece cuidado domiciliario y servicios comunitarios para permitir a los adultos mayores vivir independientemente dentro de la comunidad. Estos servicios se ofrecen a través de los programas Aging Waiver y Options de Pensilvania. Para tener derecho a estos servicios, una persona debe ser residente de Pensilvania, tener 60 años de edad o más, cumplir con criterios clínicos y económicos de aptitud, y tener una necesidad continua de asistencia con múltiples actividades de la vida diaria.

Esta es una lista de los servicios que las personas pueden estar en condiciones de recibir:

- Servicios para la vida diaria para adultos
- Servicios de transición a la comunidad
- Servicios de acompañante
- Servicios de consejos para tus necesidades
- Modificaciones ambientales
- Servicios de administración económica
- Comidas entregadas a domicilio
- Servicios de salud a domicilio
- Servicios de asistencia a domicilio
- Servicios de transporte no médico
- Bienes y servicios dirigidos por el participante
- Apoyos comunitarios dirigidos por el participante
- Servicios de asistencia personal
- Servicios de cuidado personal
- Sistema de respuesta para emergencias personales
- Servicios de relevo para el guardian del adulto
- Equipos y suministros médicos especializados
- TeleCare

No hay una cantidad máxima o tope en dólares para los servicios que reciben los participantes del Aging Waiver, no hay costos compartidos y no se permiten aportaciones.

TRANSICIÓN DESDE UNA INSTITUCIÓN GERIÁTRICA (NHT)

Este programa proporciona asistencia a los residentes de instituciones geriátricas de Filadelfia que desean regresar a la comunidad, pero necesitan ayuda para hacerlo. Los coordinadores de la transición desde instituciones geriátricas trabajan con los participantes para hacer un plan que satisfaga las necesidades de la persona. Esto puede incluir proporcionar asistencia para encontrar una vivienda, si se necesita; modificar la vivienda; comprar artículos para el uso diario y disponer los servicios que el participante cumpla los requisitos para recibir.



CUIDADO EN OTRO DOMICILIO

El Programa de Cuidado Domiciliario proporciona un modo de alojamiento con apoyo y de vida como en casa para adultos de 18 años de edad o mayores que sufren discapacidades y limitaciones que les impiden vivir solos. El programa busca compatibilidades y coloca a personas aptas en hogares certificados. Un equipo de trabajadores sociales monitoriza continuamente los hogares y proporciona orientación profesional tanto a los consumidores como a los proveedores.

PROGRAMA DE ASISTENCIA DOMICILIARIA (IHSP)

Puede haber disponibles coordinación del cuidado y servicios a corto plazo para personas de 60 años de edad o mayores que se encuentren temporalmente restringidas a permanecer en su hogar debido a enfermedades mentales o físicas, discapacidades, fragilidad o condiciones climáticas extremas. Entre los servicios se cuentan: comidas entregadas a domicilio, transporte, acompañantes para personas de edad, ayuda con las tareas del hogar, tareas de limpieza pesadas, eliminación de plagas, reparaciones de la casa, asesoramiento y asistencia con el acceso a beneficios y derechos.

SERVICIOS DE PROTECCIÓN PARA ADULTOS MAYORES

Toda persona que sepa o sospeche que una persona de edad está sufriendo abusos, se encuentra en peligro o está siendo explotada económicamente puede presentar un informe ante los Servicios de Protección de Personas Mayores de PCA mediante una llamada a la línea de ayuda de PCA al 215-765-9040.

Hay investigadores disponibles las 24 horas del día para investigar y responder a informes de abuso, negligencia, explotación o abandono de personas de edad. Estas personas pueden estar frente a un riesgo inminente de peligro para sí mismas o sus bienes. Es posible que no tengan un cuidador responsable y que no puedan realizar por sí mismas tareas de cuidado personal esenciales. Como lo requiere la ley, todos los informes son estrictamente confidenciales.



PROGRAMA DE OMBUDSMAN

Los residentes de instituciones geriátricas, centros de cuidado personal y centros de Cuidado Domiciliario, y los participantes en los centros de vida diaria para adultos que tengan problemas o reclamos pueden recibir ayuda del programa de ombudsman. Este programa investiga los reclamos realizados por o en representación de estos residentes y trabaja para mediar en los reclamos. Los problemas e inquietudes presentados ante el ombudsman se mantienen confidenciales y representan una gama de asuntos, como derechos de los residentes, atención de enfermeros y médicos, políticas y procedimientos de admisión, y contabilidad o facturaciones.



ACERCA DE PCA

Philadelphia Corporation for Aging (PCA) es el primer lugar donde recurrir para adultos mayores y con discapacidades de Filadelfia a buscar información y servicios para ayudar a mantener o mejorar su calidad de vida.

Establecida en 1973, PCA es la agencia de la tercera edad del área de Filadelfia. PCA tiene contratos con más de 200 organizaciones comunitarias para la prestación de servicios que ayudan a los adultos mayores y con discapacidades de Filadelfia a lograr niveles óptimos de salud, independencia y productividad. A través de su trabajo, PCA afecta positivamente la vida de más de 100,000 personas al año.

Como una de las organizaciones sin fines de lucro más grandes de la región, parte del apoyo económico que recibe PCA proviene de la Ley para Estadounidenses de Edad Avanzada, Asistencia Médica y la Lotería de Pensilvania, todo ello canalizado a través del "Pennsylvania Department of Aging" (Departamento para la Tercera Edad de Pensilvania).



PHILADELPHIA CORPORATION FOR AGING

Enriching lives, preserving dignity.™

642 North Broad Street | Philadelphia, PA 19130-3409

Administración: 1-215-765-9000 | Fax: 215-765-9066

Línea de ayuda de PCA: 215-765-9040

215-765-9041 (para personas con impedimentos auditivos)

Línea de llamada gratuita: 888-482-9060 (fuera de Filadelfia)

www.pcaCares.org

Visítanos en Facebook! www.facebook.com/pcaCares.org

www.twitter.com/pcaCares_org